

De Dietrich 

SÚHRN

ÚVOD	4
Symboly použité v tomto návode na použitie	4
Písmená v zátvorkách	4
Problémy a opravy	4
BEZPEČNOSŤ	4
Základné bezpečnostné opatrenia	4
Použitie v súlade s určením	5
Návod na použitie	6
OPIS SPOTREBIČA	6
Opis spotrebiča	6
Opis ovládacieho panelu	6
Opis nádržky na mlieko a príslušenstva	6
PRÍPRAVNÉ OPERÁCIE	6
Kontrola spotrebiča	6
Inštalácia spotrebiča	6
Zapojenie spotrebiča	6
LIKVIDÁCIA	7
ZABUDOVANÁ INŠTALÁCIA	7
PRVÉ UVEDENIE SPOTREBIČA DO PREVÁDZKY	8
ZAPNUTIE A PREDOHREV	9
PRÍPRAVA KÁVY S POUŽITÍM ZRNKOVEJ KÁVY	9
ÚPRAVA MNOŽSTVA KÁVY V ŠÁLKE	9
Prispôbenie množstva kávy	10
NASTAVENIE KÁVOVÉHO MLYNČEKA	10
PRÍPRAVA KÁVY ESPRESSO S POUŽITÍM VOPRED NAMLETEJ KÁVY (NAMIESTO ZRNKOVEJ KÁVY)	10
VÝDAJ HORÚCEJ VODY	10
ÚPRAVA MNOŽSTVA HORÚCEJ VODY	10
PRÍPRAVA KÁVY CAPPUCCINO	11
ZMENA MNOŽSTVA MLIEKA A KÁVY PRE KÁVU CAPPUCCINO	11
PRÍPRAVA KÁVY LATTE MACCHIATO	11
ZMENA MNOŽSTVA KÁVY A MLIEKA PRE KÁVU LATTE MACCHIATO	12
ČISTENIE	12
Čistenie spotrebiča	12
Čistenie nádoby na zvyšky kávy	12
Čistenie nádoby na zachytávanie kvapiek	12
Čistenie nádržky na vodu	12
Čistenie ústí vydávača	12
Čistenie násypky na vsypanie namletej kávy	12
Čistenie vnútra spotrebiča	13
Čistenie vylúhovača	13
Čistenie nádržky na mlieko	13
NASTAVENIE MENU	14
Preplachovanie	14
Nastavenie jazyka	14
Úspora energie	14
Nastavenie času	14
Automatické zapnutie	14
Automatické vypnutie (pohotovostný režim)	14
Nastavenie teploty	15
Tvrdosť vody	15
Kontrast	15
Zvukový signál	16
Štatistika	16
Hodnoty z výroby (reset)	16
Odvápňovanie	16
VYPNUTIE SPOTREBIČA	17
TECHNICKÉ ÚDAJE	17
SPRÁVY ZOBRAZENÉ NA DISPLEJI	18
RIEŠENIE PROBLÉMOV	19

ÚVOD

Symboly použité v tomto návode na použitie

Dôležité upozornenia sú označené týmito symbolmi. Nedodržanie uvedených pokynov môže spôsobiť úrazy elektrickým prúdom, vážne zranenia, popáleniny, požiar alebo poškodenia spotrebiča



Nebezpečenstvo!

Nedodržanie pokynov môže byť alebo je príčinou úrazu elektrickým prúdom s ohrozením života.



Pozor!

Nerešpektovanie môže byť alebo je príčinou úrazu alebo poškodenia spotrebiča.



Nebezpečenstvo popálenia!

Nedodržanie pokynov môže byť alebo je príčinou popálení alebo oparení.



Poznámka:

Tento symbol upozorňuje na informácie dôležité pre používateľa.

Písmená v zátvorkách

Písmená v zátvorkách zodpovedajú legende uvedenej v opise spotrebiča (str. 3).

Problémy a opravy

V prípade problémov postupujte podľa pokynov uvedených v odstavcoch „Správy zobrazené na displeji“ a „Riešenie problémov“. Ak problémy naďalej pretrvávajú, obráťte sa na klientsky servis. Pre opravy je potrebné sa skontaktovať výhradne s technickým servisom.

BEZPEČNOSŤ

Základné bezpečnostné opatrenia

Zariadenie nemôžu používať osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami alebo znalosťami, len pod dozorom alebo ak sú zaškolení v používaní spotrebiča v bezpečnom stave inou osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

Deti musia byť pod dozor, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nehrajú.

Použitie v súlade s určením: tento spotrebič je určený na prípravu nápojov na základe kávy, mlieka a horúcej vody. Každé iné použitie sa považuje za nevhodné, a teda nebezpečné. Výrobca nenesie zodpovednosť za prípadné škody spôsobené nevhodným používaním spotrebiča.

Povrch výhrevného telesa je po použití vystavený zvyškovému teplu a vonkajšie časti spotrebiča môžu byť niekoľko minút horúce, v závislosti od použitia.

Vykonajte dôkladné čistenie všetkých komponentov a venujte zvýšenú pozornosť častiam, ktoré prichádzajú do styku s kávou a mliekom.

Čistenie a údržbu, ktorú má vykonať používateľ, nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Počas čistenia nikdy neponárajte spotrebič do vody.

UPOZORNENIE: pri čistení spotrebiča nepoužívajte alkalické čistiace prostriedky, ktoré by ho mohli poškodiť: použite mäkkú handričku a v prípade potreby neutrálny saponát.

Tento spotrebič je určený na používanie iba v domácnosti. Nie je určený pre použitie v: priestoroch používaných ako kuchyňa pre personál v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných oblastiach, chalupách, hoteloch, motelloch a ďalších ubytovacích zariadeniach, izbách na prenájom.

V prípade poškodenia zástrčky alebo prívodného elektrického kábla ich nechajte vymeniť výhradne v stredisku Technickej Asistencie, zabránite tak akémukoľvek riziku.

Stroje s odnímateľným káblom: zabráňte

vystreknutiu vody na konektor napájacieho kábla alebo na miesto jeho zasunutia v zadnej časti spotrebiča.

POZOR: Modely, ktoré majú sklenené povrchy: spotrebič nepoužívajte, ak je povrch prasknutý.

IBA PRE EURÓPSKE TRHY:

Spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov, len pod dozorom alebo, keď dostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a keď pochopia nebezpečenstvá týkajúce sa spotrebiča. Operácie čistenia a údržby zo strany používateľa nesmú vykonávať deti, ak majú menej ako 8 rokov a nepracujú pod dozorom. Spotrebič a kábel uchováajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Spotrebič môžu používať osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami alebo znalosťami len pod dozorom alebo, keď dostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a keď pochopia nebezpečenstvá týkajúce sa spotrebiča.

Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.

Spotrebič vždy vypnite od napájania, ak ho nechávate bez dozoru a pred montážou, demontážou a čistením.



Plochy, na ktorých je uvedený tento symbol, sa počas použitia zohrievajú (symbol sa nachádza iba pri niektorých modeloch).



Nebezpečenstvo! Keďže spotrebič pracuje pod elektrickým prúdom, dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné upozornenia:

- Nedotýkajte sa spotrebiča, ak máte mokré ruky.
- Nedotýkajte sa zástrčky, ak máte mokré ruky.

- Ubezpečte sa, že zásuvka elektrického prúdu je vždy voľne prístupná, pretože iba takto sa zástrčka dá v prípade potreby vytiahnuť.
- Pokiaľ chcete zástrčku vytiahnuť, uchopte priamo ju. Nikdy neťahajte za prírodnú šnúru, lebo by sa mohla poškodiť.
- Na úplné odpojenie spotrebiča stlačte hlavný vypínač (A23) na zadnej strane spotrebiča do polohy 0.
- V prípade porúch sa nepokúšajte spotrebič opraviť sami. Spotrebič vypnite pomocou hlavného vypínača (A23), vytiahnite zástrčku zo zásuvky a obráťte sa na servis.



Pozor! Obalový materiál (plastové vrecká, polystyrén atď.) nenechávajte v dosahu detí. **NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA:** spotrebič môže obsahovať drobné časti. Počas čistenia a údržby sa niektoré z týchto častí môžu odmontovať. S malými časťami zaobchádzajte opatrne a uchováajte mimo dosahu detí.



Nebezpečenstvo popálenia! Tento spotrebič produkuje horúcu vodu a počas jeho činnosti sa môže vytvárať vodná para. Dávajte pozor, aby ste sa nepostriekli horúcou vodou alebo neoparili horúcou parou. Používajte drždáľ alebo rukoväte.



Pozor! Keď je kávovar vysunutý von, neopierajte sa oň. Na tento elektrospotrebič neukladajte predmety obsahujúce kvapaliny, horľavé alebo korozívne materiály a na ukladanie príslušenstva na prípravu kávy (napr. odmerky) používajte príslušné odkladacie miesta. Na elektrospotrebič neukladajte veľké predmety, ktoré by mohli zabrániť jeho pohybu, alebo nestabilné predmety. Zabráňte tomu, aby deti a zvieratá zostávali v blízkosti spotrebiča, keď sa tento vytiahne z nábýtku. Zariadenie nenechávajte vytiahnuté z nábýtku, keď je v prevádzke. Zariadenie nenechávajte vytiahnuté z nábýtku, keď to nie je potrebné. Zariadenie inštalujte podľa pokynov v návode, aby sa zabezpečila úplná tesnosť počas vytiahnutia z nábýtku.



Pozor! Elektrospotrebič nepoužívajte, keď je vysunutý z výklenku: pred vysunutím spotrebiča vždy počkajte na jeho vypnutie. To neplatí pri nastavovaní mlynčeka, ktoré je potrebné vykonať, keď je spotrebič vysunutý (pozri kapitolu „Nastavenie kávového mlynčeka“).



Poznámka: Používajte výhradne príslušenstvo a originálne náhradné diely alebo diely odporúčané výrobcom.



Pozor! Spotrebič nikdy nevypínajte počas odvápnovacieho cyklu.

Použitie v súlade s určením

Tento spotrebič je určený na prípravu kávy a na ohrievanie nápojov. Každé iné použitie sa považuje za nevhodné. Tento spotrebič nie je určený na obchodné použitie. Výrobca nenesie zodpo-

vednosť za prípadné škody spôsobené nevhodným používaním spotrebiča. Tento spotrebič je možné nainštalovať na zabudovanú rúru, ak je vybavená chladiacim ventilátorom na zadnej strane (maximálny mikrovlnný výkon 3 kW).

Návod na použitie

Pred používaním spotrebiča si pozorne prečítajte tento návod.

- Tento návod starostlivo uschovajte.
- Nedodržanie týchto pokynov môže byť príčinou zranení alebo poškodenia spotrebiča. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nedodržaním týchto pokynov.



Poznámka: Spotrebič je vybavený chladiacim ventilátorom. Zapne sa vždy, keď sa vydá káva, para alebo horúca voda. Po niekoľkých minútach sa ventilátor automaticky vypne.

OPIS SPOTREBIČA

Opis spotrebiča

(str. 3 - A)

- A1. Podložka na šálky
- A2. Servisné dvierka
- A3. Dopravník kávy
- A4. Nádobu na zvyšky kávy
- A5. Vylúhovač
- A6. Osvetlenie podnosu na odkladanie šálok
- A7. Tlačidlo zapnutia/režimu stand-by (pohotovostný)
- A8. Ovládací panel
- A9. Držiak na odkladanie predmetov
- A10. Tryska na výdaj horúcej vody a pary
- A11. Konektor IEC
- A12. Nádržka na vodu
- A13. Vydávač kávy (s nastaviteľnou výškou)
- A14. Nádobu na zachyt. kvapiek
- A15. Veko zásobníka zrnkovej kávy
- A16. Zásobník zrnkovej kávy
- A17. Otočný gombík na reguláciu stupňa namletia kávy
- A18. Otvor na násypku pre mletú kávu
- A19. Dávkovacia odmerka
- A20. Umiestnenie odmerky
- A21. Násypka na vsypanie namletej kávy
- A22. Napájací kábel
- A23. Hlavný vypínač ON/OFF
- A24. Bezpečnostná mriežka

Opis ovládacieho panelu

(str. 3 - B)

- B1. Displej: sprevádza používateľa použitím spotrebiča.
- B2. Ikona  na výber chuti kávy
- B3. Ikona  na výber typu kávy (espresso, medium cup, large

cup)

- B4. Ikona  na výdaj jednej šálky kávy a potvrdenie vybranej funkcie
- B5. Ikona  na výdaj dvoch šálok kávy a na prezeranie menu v smere dozadu a zobrazenie rôznych režimov
- B6. Ikona  na výdaj horúcej vody a na prezeranie menu v smere dopredu a zobrazenie rôznych režimov
- B7. Ikona  na aktiváciu alebo deaktiváciu režimu nastavenia parametrov menu a návrat zo zvoleného režimu
- B8. Ikona  na výdaj kávy cappuccino
- B9. Ikona  na výdaj kávy latte macchiato

Opis nádržky na mlieko a príslušenstva

(str. 3 - C)

- C1. Tlačidlo napeňovača mlieka
- C2. Rukoväť nádržky na mlieko
- C3. Tlačidlo CLEAN (ČISTIŤ)
- C4. Nasávací hadička na mlieko
- C5. Hadička na vydávanie napeneného mlieka
- C6. Napeňovač mlieka
- C7. Vydávač horúcej vody

PRÍPRAVNÉ OPERÁCIE

Kontrola spotrebiča

Po vybalení skontrolujte, či spotrebič nie je poškodený a či je prítomné všetko príslušenstvo. Ak sú na spotrebiči viditeľné poškodenia, nepoužívajte ho. Obráťte sa na servis.

Inštalácia spotrebiča



Pozor!

- Inštaláciu musí vykonať kvalifikovaný technik v súlade s platnými predpismi (pozri odsek „Zabudovaná inštalácia“).
- Časti obalu (plastové vrecká, polystyrén a pod.) nesmiete nechať v dosahu detí.
- Elektrospotrebič nikdy neinštalujte na mieste, kde by mohla teplota dosiahnuť 0 °C.
- Čo najskôr vykonajte nastavenie tvrdosti vody podľa pokynov opísaných v kapitole „Programovanie tvrdosti vody“.

Zapojenie spotrebiča



Nebezpečenstvo!

Preverte, či napätie v elektrickej sieťi zodpovedá hodnote uvedenej na výrobnom štítku na zadnej strane spotrebiča. Spotrebič zapojte iba do správne nainštalovanej a uzemnenej elektrickej zásuvky s minimálnym príkonom 10 A a vybavenou výkonným uzemnením. V prípade, že zásuvka a zástrčka spotrebiča nie sú kompatibilné, je treba nahradiť zásuvku za zodpovedajúci typ; túto výmenu musí vykonať iba kvalifikovaný odborník. Aby boli dodržané smernice v oblasti

bezpečnosti, pri inštalácii je nutné použiť pólový spínač s minimálnou vzdialenosťou medzi kontaktmi 3 mm. Nepoužívajte viacnásobné zásuvky alebo predlžovačky.



Pozor! Odpojovacie zariadenia musia byť zahrnuté do napájacieho zdroja v súlade s miestnymi predpismi týkajúcimi sa inštalácie zariadení.

LIKVIDÁCIA



Spotrebič sa nesmie likvidovať spolu s domácim odpadom, ale je potrebné ho odovzdať do zberných stredísk.

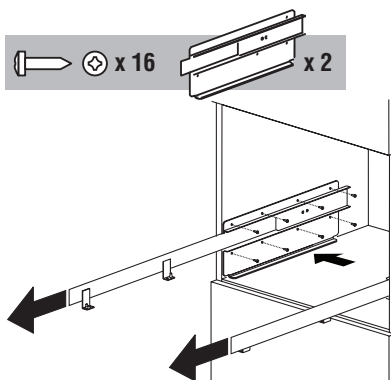
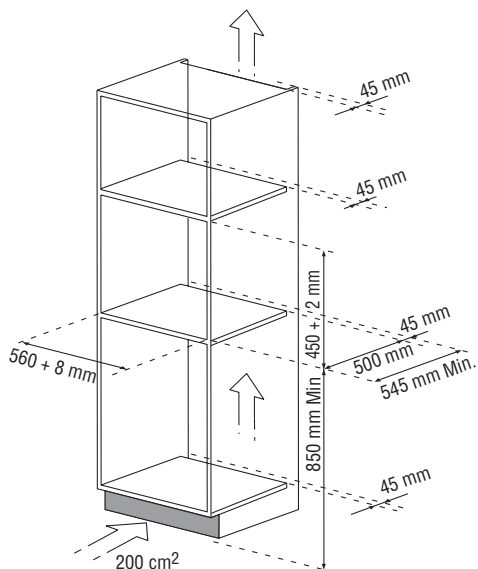
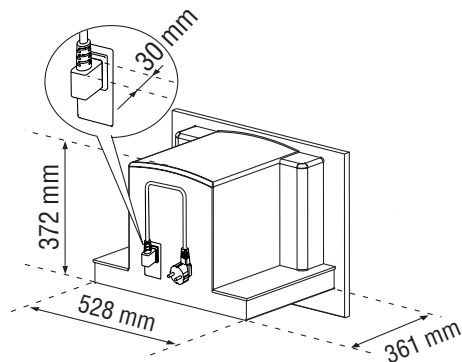
ZABUDOVANÁ INŠTALÁCIA

Skontrolujte minimálne rozmery potrebné na správnu inštaláciu spotrebiča. Kávovar musí byť inštalovaný do stĺpca a stĺpec musí byť pripevnený k stene pomocou komerčne dostupných držiakov.

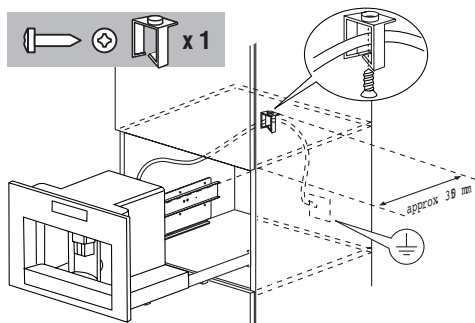


Pozor!

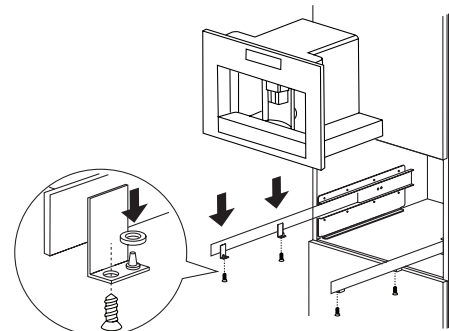
- Dôležité: všetky úkony inštalácie alebo údržby je nutné vykonávať s spotrebičom odpojeným od siete.
- Kuchynský nábytok v priamom styku so spotrebičom musí byť tepelne odolný (min. 65 °C).
- Na zabezpečenie správneho vetrania ponechajte otvor na spodnej strane nábytku (pozri rozmery na obrázku).



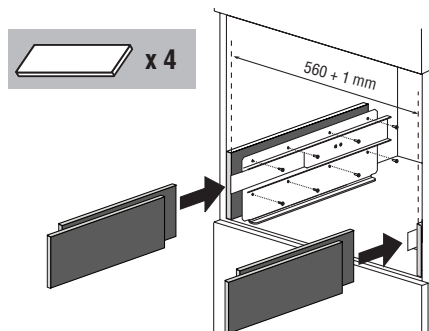
Umiestnite lišty na bočné plochy nábytku, ako je to znázornené na obrázku. Lišty pripevnite pomocou priložených skrutiek a potom ich úplne vysuňte. Ak je kávovar inštalovaný nad „ohrievacou zásuvkou“, použite je horný povrch ako referenciu na umiestnenie lišt. V takom prípade nebude prítomná oporná plocha.



Upevnite sieťový šnúru pomocou klipu. Napájací kábel musí byť dostatočne dlhý, aby umožnil vysunutie spotrebiča z linky počas fázy plnenia nádrčky na kávové zrná. Uzemnenie je povinné zo zákona. Elektrické pripojenie musí byť vykonané kvalifikovaným technikom v súlade s pokynmi.



Postavte spotrebič na lišty a uistite sa, že kolíky sú riadne vložené do príslušných miest, potom spotrebič upevnite pomocou dodaných skrutiek. V prípade úprav výšky spotrebiča použite dodané kruhové diaľančné vložky.



V prípade korekcie vyrovnanie spotrebiča umiestnite dodané diaľančné vložky pod alebo na stranách držiaku. Upevňovací pa-

nel vodiacích lišt musí mať hrúbku primeranú pre upevňovacie skrutky dodané vo výbave. Materiál panelu musí byť primeraný k hmotnosti zariadenia približne 25 kg.

PRVÉ UVEDENIE SPOTREBIČA DO PREVÁDZKY

- Spotrebič bol výrobcom skontrolovaný s použitím kávy, preto je celkom normálne, ak v mlynčeku nájdete stopy kávy.
- Čo najskôr vykonajte nastavenie tvrdosti vody podľa postupu opísaného v kapitole „Programovanie tvrdosti vody“.

- Spotrebič pripojte k elektrickej sieti a stlačte do pol. „I“ hlavný vypínač (A23).
- Spotrebič zobrazí „FILL TANK“ (NAPLNĚ NÁDRŽKU) (v rôznych jazykoch): vyberte nádržku (obr. 4), opláchnite a naplňte ju čerstvou vodou, neprekročte hranicu MAX. Vložte a zasuňte na doraz.
- Vyberte požadovaný jazyk (jazyky sa menia približne každé 3 sekundy): Keď sa na displeji zobrazí hlásenie: „PRESS OK TO SET TO ENGLISH“ (STLAČTE OK NA INŠTALÁCIU ANGLIČTINY), ikonu  (B4) (obr. 3) podržte stlačení aspoň 3 sekundy, dokým sa nezobrazí hlásenie „ENGLISH SET“ (ANGLIČTINA NAINŠTALOVANÁ). Ak vyberiete nesprávny jazyk, postupujte podľa pokynov v časti „Nastavenie jazyka“. Ak váš jazyk nie je k dispozícii, vyberte jeden z jazykov zobrazených na displeji (v návode sa používa anglický jazyk ako hlavný).

Potom postupujte podľa pokynov na displeji:

- Umiestnite šálku pod vydávač horúcej vody (obr. 5). (ak vydávač vody nie je vložený, spotrebič zobrazí hlásenie „INSERT WATER SPOUT“ (VLOŽTE VYDÁVAČ VODY) - založte ho spôsobom znázorneným na obrázku 6.) Spotrebič zobrazí hlásenie „HOT WATER PRESS OK“ (HORÚCA VODA STLAČTE OK). Stlačte ikonu  (B4) a vydávač vydá trochu vody.
- Hneď potom spotrebič zobrazí hlásenie „TURNING OFF PLEASE WAIT“ (VYPÍNANIE, ČAKAJTE PROSÍM) a vypne sa.
- Vysuňte spotrebič ťahom smerom von pomocou rukovätí (obr. 7); otvorte kryt, naplňte zásobník kávových zŕn, zatvorte kryt a zasuňte spotrebič smerom dovnútra.

Teraz je kávovar pripravený na normálne používanie.



Pozor! Nikdy nesypte mletú kávu, lyofilizovanú kávu, karamelizované bôby alebo predmety, ktoré môžu poškodiť spotrebič.



Poznámka: Pri prvom použití je pred dosiahnutím uspokojivých výsledkov potrebné urobiť 4 - 5 káv a 4 - 5 káv cappuccino.



Poznámka: Pri každom zapnutí pomocou hlavného vypínača ON/OFF (A23) spustí spotrebič funkciu AUTODIAGNOSIS (AUTODIAGNOSTIKA) a potom zhasne. Na opätovné zapnutie

stlačte tlačidlo (A7) zapnutia/pohotovostného režimu stand-by (obr. 1).

ZAPNUTIE A PREDOHREV

Pri každom zapnutí spotrebiča automaticky prebehne cyklus predhrievania a preplachovania, ktorý nie je možné prerušiť. Spotrebič je pripravený na použitie až po vykonaní tohto cyklu.



Nebezpečenstvo popálenia! Počas preplachovania vyteká z ústia výdávča kávy trochu horúcej vody.

Na zapnutie spotrebiča stlačte tlačidlo (A7) na zapnutie/pohotovostný režim stand-by (obr. 1): na displeji sa objaví hlásenie „HEATING UP PLEASE WAIT“ (ZOHRIEVANIE, ČAKAJTE PROSÍM). Po ukončení ohrevu sa na spotrebiči zobrazí ďalšia správa: „RINSING“ (PREPLACHOVANIE). Spotrebič je zahriaty na správnu teplotu, keď sa na displeji zobrazí správa „MEDIUM CUP NORMAL“ (NORMÁLNA KÁVA).

PRÍPRAVA KÁVY S POUŽITÍM ZRNKOVEJ KÁVY

- Spotrebič je nastavený z výroby tak, aby vydával kávu bežnej chuti. Môžete tiež zvoliť kávu s extra ľahkou, ľahkou, normálnou, silnou alebo extra silnou chuťou a možnosť vopred namletej kávy. Na výber požadovanej chuti viackrát stlačte ikonu ☉ (B2) (obr. 8): požadovaná chuť kávy sa zobrazí na displeji.
- Pod ústia výdávča položte 1 šálku, ak chcete 1 kávu (obr. 9) alebo 2 šálky na 2 kávy (obr. 9). Aby bola káva čo najviac krémová, výdávča káva posuňte nadol čo najbližšie k šálkam (obr. 10).
- Stlačte ikonu ☞ (B3) (obr. 11) na výber požadovaného typu kávy: espresso, medium cup, large cup (espresso, stredná káva, veľká káva). Stlačte ikonu ☞ (B4) (obr. 12), ak chcete jednu kávu. Ak chcete pripraviť 2 kávy, stlačte ikonu ☞ (B5) (obr. 13). Následne spotrebič zomlie zrnká kávy a začne výdaj kávy do šálky. Po dosiahnutí stanoveného množstva kávy spotrebič automaticky zastaví výdaj a vyloží použitú tabletu kávy do nádoby na zvyšky kávy.
- Po niekoľkých sekundách je spotrebič opäť pripravený na použitie.
- Spotrebič vypnite stlačením tlačidla zapnutia/stand-by (pohotovostný režim) (A7) (obr. 1). (pred vypnutím spotrebič automaticky vykoná prepláchnutie: dajte pozor, aby ste sa nepopáliili.)

POZNÁMKA 1: Ak káva vyteká po kvapkách alebo vôbec nevyteká, preštudujte si kapitolu „Nastavenie kávového mlynčeka“.

POZNÁMKA 2: Ak káva vyteká príliš rýchlo a pena nie je uspokojivá, preštudujte si kapitolu „Nastavenie kávového mlynčeka“.

POZNÁMKA 3: Odporúčania na dosiahnutie horúcejšej kávy:

- Postupujte podľa pokynov v kapitole „Nastavenie menu“,

funkcia „Preplachovanie“.

- Nepoužívajte príliš hrubé šálky, pretože ak nie sú predhriate, absorbujú príliš veľa tepla.
- Používajte predhriate šálky, predhrejte ich opláchnutím horúcou vodou.

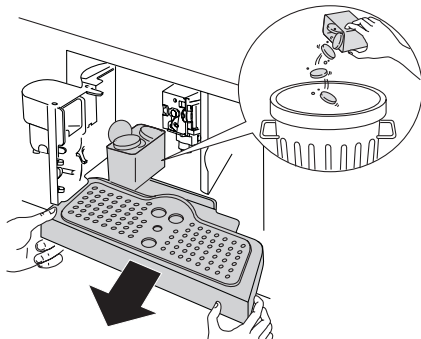
POZNÁMKA 4: Kedykoľvek môžete zastaviť vydávanie kávy opätovným stlačením tej istej ikony.

POZNÁMKA 5: Ak si po dokončení výdaja prajete zvýšiť množstvo kávy v šálke, do 3 sekúnd stlačte a podržte stlačenú predtým zvolenú ikonu.

POZNÁMKA 6: keď sa na displeji zobrazí hlásenie: „FILL TANK“ (NAPLNTE NÁDRŽKU), je potrebné naplniť nádržku na vodu, inak spotrebič nebude vydávať kávu. (je normálne, že v nádrži je ešte trochu vody.)

POZNÁMKA 7: vždy po 14 samostatných kávach (alebo 7 dvojitých kávach) sa zobrazí hlásenie: „EMPTY WASTE COFFEE CONTAINER“ (VYPRÁZDNITE NÁDOBKU NA ZVÝŠKY KÁVY)

Spotrebič signalizuje potrebu vyprázdniť zásobník, aj keď nie je plný, vtedy, ak ubehlo 72 hodín od prvej vykonanej prípravy (aby sa výpočet 72 hodín vykonal správne, spotrebič sa nikdy nesmie vypnúť hlavným vypínačom v polohe 0). Na vyčistenie otvoru servisnej diery na prednej časti potiahnutím výdávča (obr. 16), potom vytiahnite odkvapkávaciu misku (obr. 17) a vyčistite ju.



Pri čistení vždy úplne vytiahnite odkvapkávaciu misku.



Pozor! pri vyňatí nádoby na zachytávanie kvapiek je vždy NUTNÉ vyprázdniť nádobu na zvyšky kávy. Ak tento úkon nevykonáte, môže sa stať, že sa spotrebič upchá.

POZNÁMKA 8: keď spotrebič vydáva kávu, nikdy nevyberajte nádržku na vodu. Ak ju vytiahnete, spotrebič nebude môcť vydávať kávu a zobrazí sa niekoľko hlásení (pozri str. 21).

ÚPRAVA MNOŽSTVA KÁVY V ŠÁLKE

Spotrebič je nastavený z výroby tak, aby vydával normálnu kávu. Pre voľbu množstva kávy opakovane stlačte ikonu ☞ (B3) (obr. 11), dokým sa na displeji neobjaví hlásenie o množstve požadovanej kávy:

Zodpovedajúca káva	Množstvo (ml)
ESPRESSO	≈30
MEDIUM CUP	≈110
LARGE CUP	≈150

Prispôsobenie množstva kávy

Spotrebič je nastavený z výroby tak, aby vydával vyššie uvedené množstvo kávy. Pokiaľ si prajete upraviť túto voľbu, postupujte nasledovne:

1. Umiestnite jednu šálku pod ústia vydávača kávy (obr. 9).
2. Podržte stlačenú ikonu  (B4) (obr. 12), dokým displej nezobrazí správu „PROGRAM QUANTITY“ (NAPROGRAMOVANIE MNOŽSTVA) a spotrebič nezačne vydávať kávu, potom ikonu uvoľnite.
3. Keď káva v šálke dosiahne požadované množstvo, opätovne stlačte ikonu  (B4).

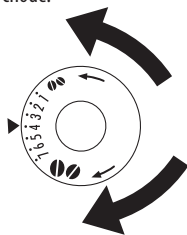
Od tohto momentu je množstvo naprogramované podľa nového nastavenia. Pomocou tohto úkonu môžete prispôsobiť množstvo kávy vo všetkých troch veľkostiach, teda espresso, medium cup, large cup (espresso, stredná káva, veľká káva).

NASTAVENIE KÁVOVÉHO MLYNČEKA

Kávový mlynček nie je potrebné nastavovať, pretože už bol nastavený u výrobcu, ak však dochádza k príliš rýchlemu alebo príliš pomalému výdaju kávy (po kvapkách), je treba výdaj kávy upraviť pomocou gombíka určeného na reguláciu stupňa pomletia (obr. 14).



Pozor! Regulačný gombík je možné otočiť, len kým je mlynček na kávu v chode.



Na pomalší výdaj kávy a lepší vzhľad peny otočte o jeden stupeň v smere doľava (= jemnejšia mletá káva).

Na rýchlejší výdaj kávy (nie po kvapkách) otočte o jeden stupeň v smere doprava (= hrubšia mletá káva).

PRÍPRAVA KÁVY ESPRESSO S POUŽITÍM VOPRED NAMLETEJ KÁVY (NAMIESTO ZRNKOVEJ KÁVY)

- Stlačte ikonu  (B2) (obr. 8) a zvolte funkciu vopred namletej kávy.

- Vysuňte spotrebič ťahom smerom von, použite pritom rukoväť (obr. 7).
- Zdvihnite kryt v strede, do násypky vložte odmerku vopred namletej kávy (obr. 19); spotrebič zatlačte dozadu a potom sa postupuje spôsobom popísaným v kapitole „Príprava kávy (s použitím zrnkovej kávy)“.

POZNÁMKA: Naraz je možné pripraviť iba jednu kávu stlačením ikony  (B4) (obr. 12).

- Ak po použití spotrebiča s vopred namletou kávou chcete pripraviť kávu z kávových zŕn, je potrebné vypnúť funkciu vopred namletej kávy opätovným stlačením ikony  (B2) (obr. 8).

POZNÁMKA 1: Nikdy do spotrebiča nesypťe mletú kávu, keď je spotrebič vypnutý, aby ste tak zabránili rozsypaniu kávy vnútri spotrebiča.

POZNÁMKA 2: Nikdy nevsypťe viac ako 1 odmerku, inak spotrebič kávu nepripraví.

POZNÁMKA 3: Používajte len dodanú odmerku.

POZNÁMKA 4: Do násypky dávajte iba mletú kávu na použitie v kávovaroch na espresso.

POZNÁMKA 5: Ak sa po vyspaní viac ako jednej odmerky vopred namletej kávy lievnik upchá, použite nôž a zatlačte kávu nadol (obr. 21), potom vyberte a vyčistite vylúhovač a stroj podľa pokynov v kapitole „Čistenie vylúhovača“.

VÝDAJ HORÚCEJ VODY

- Skontrolujte, či je vydávač horúcej vody zasunutý na trysku (obr. 6).
- Pod vydávač podložte nádobu.
- Stlačte ikonu  (B6) (obr. 20). Spotrebič zobrazí hlásenie „HOT WATER“ (HORÚCA VODA) a z vydávača bude vytekať horúca voda do podloženej nádoby (nevýdávajte horúcu vodu po dobu dlhšiu ako 2 minúty naraz). Na prerušenie výdaja stlačte ikonu  (B6). Spotrebič zastaví výdaj po vydaní stanoveného množstva.

ÚPRAVA MNOŽSTVA HORÚCEJ VODY

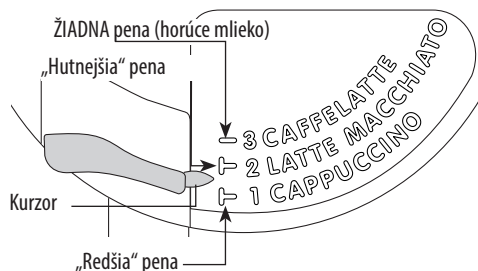
Spotrebič je nastavený z výroby na vydanie približne 250 ml. Pokiaľ si prajete upraviť toto množstvo, postupujte nasledovne:

1. Pod vydávač podložte nádobu.
2. Podržte stlačenú ikonu  (B6), dokým sa na displeji nezobrazí hlásenie „HOT WATER PROGRAM QUANTITY“ (HORÚCA VODA, PROGRAMOVANIE MNOŽSTVA); potom ikonu uvoľnite.
3. Keď horúca voda v šálke dosiahne požadované množstvo, stlačte ešte raz ikonu  (B6).

Od tohto momentu je spotrebič naprogramovaný na nové množstvo.

PRÍPRAVA KÁVY CAPPUCCINO

- Vyberte chuť kávy, ktorú chcete použiť na prípravu kávy cappuccino, a to stlačením ikony ☞ (B2).
- Odoberte veko nádržky na mlieko.
- Nádržku naplňte asi 100 ml mlieka pre každé cappuccino, ktoré chcete pripraviť (pozri obr. 23), nepresiahnite úroveň MAX (zodpovedá pribl. 750 ml) na nádobe. Používajte celkom odtučené mlieko alebo polotučné mlieko o teplote, ktorú má v chladničke (cca 5 °C).
- Uistite sa, že prírodná hadička je správne vložená do gumovej podložky (obr. 24), potom založte naspäť veko nádržky na mlieko.
- Umiestnite tlačidlo napeňovača mlieka medzi nápisy CAPPUCCINO a CAFFE LATTE umiestnené na kryte nádoby na mlieko. Môžete nastaviť kvalitu peny: mierne posuňte regulátor smerom k slovu caffe latte na získanie pevnejšej peny. Naopak, posunutím smerom k nápisu cappuccino získate menej hutnú penu.



- Odstráňte vydávач horúcej vody (obr. 6) a k tryske pripojte nádobku na mlieko (obr. 25).
- Hadica na vydávanie mlieka posuňte ako je zobrazené na obr. 26 a umiestnite dostatočne veľkú šálku pod ústia vydávачa kávy a pod hadičku na vydávanie mlieka.
- Stlačte ikonu ☞ (B8). Spotrebič zobrazí správu: „CAPPUCCINO“ a po niekoľkých sekundách začne z vydávacej hadičky vytekať napenené mlieko, ktoré naplní nižšie umiestnenú šálku. (výdaj mlieka sa automaticky zastaví.)
- Spotrebič vydá kávu.
- Cappuccino je hotové: podľa chuti pridajte cukor, a ak si želáte, posypte penu trochou kakaového prášku.

POZNÁMKA 1: Počas prípravy kávy cappuccino môžete zastaviť vydávanie napeneného mlieka alebo kávy stlačením ikony ☞ (B8).

POZNÁMKA 2: Ak sa počas vydávania napeneného mlieka nádobka úplne vyprázdni, odpojte ju a doplňte mlieko. Znovu ju zasuňte a stlačte ikonu ☞ (B8) na opätovné zadanie kávy cappuccino.

POZNÁMKA 3: Odporúčame vykonávať nižšie opísané čistenie po každej príprave mliečného nápoja. Na zaručenie dokonalej čistoty a hygieny napeňovača mlieka po dokončení prípravy kávy

cappuccino vyčistíte vnútorné vedenia nádoby na mlieko. Na displeji blíkajú hlásenie „PRESS CLEAN“ (STLAČTE TLAČIDLO CLEAN - ČISTIŤ):

- Vložte nádobu pod hadičku na vydávanie mlieka (obr. 26).
- Na spustenie funkcie čistenia stlačte a podržte stlačené tlačidlo CLEAN (C3) na kryte po dobu najmenej 5 sekúnd (obr. 26). Spotrebič zobrazí hlásenie „CLEANING“ (PREBIEHA ČISTENIE) pod priebehovým diagramom. Odporúčame podržať tlačidlo CLEAN (čistiť) stlačené, dokým sa priebehový diagram nenaplní, čo znamená, že je dokončená celá fáza čistenia. Po uvoľnení tlačidla CLEAN (čistiť) sa funkcia preruší. Po dokončení čistenia odoberte nádobku na mlieko a vložte ju do chladničky. Neodporúčame nechávať mlieko von z chladničky po dobu dlhšiu ako 15 minút. Vyberte nádržku na mlieko a čistou utierkou vždy vyčistíte parnú dýzu.

POZNÁMKA 4: Ak chcete zmeniť množstvo kávy alebo napeneného mlieka automaticky vydávaného do šálky, postupujte podľa pokynov v kapitole „Zmena množstva mlieka a kávy pre kávu cappuccino“.

ZMENA MNOŽSTVA MLIEKA A KÁVY PRE KÁVU CAPPUCCINO

Spotrebič bol nastavený vo výrobe na výdaj štandardných množstiev kávy alebo mlieka. Ak si prajete upraviť tieto množstvá, postupujte nasledujúcim spôsobom:

1. Pripravte stroj podľa pokynov pri cappuccine.
 2. Umiestnite jednu šálku pod ústia vydávачa kávy a pod hadičku vydávачa mlieka.
 3. Podržte stlačenú ikonu ☞ (B8) kým sa na displeji neobjaví nápis „MILK FOR CAPPUCCINO PROGRAM QUANTITY“ (MLIEKO NA CAPPUCCINO, NAPROGRAMOVANIE MNOŽSTVA)
 4. Uvoľnite ikonu. Spotrebič začne vydávať mlieko.
 5. Po dosiahnutí požadovaného množstva mlieka v šálke znova stlačte ikonu ☞ (B8).
 6. Po niekoľkých sekundách spotrebič začne vydávať kávu do šálky a na displeji sa objaví správa „COFFEE FOR CAPPUCC. PROGRAM QUANTITY“ (KÁVA NA CAPPUCCINO, NAPROGRAMOVANIE MNOŽSTVA).
 7. Hneď, ako káva v šálke dosiahne požadované množstvo, opätovne stlačte ikonu ☞ (B8). Výdaj kávy sa preruší.
- Od tohto momentu je spotrebič naprogramovaný na nové množstvo mlieka alebo kávy.

PRÍPRAVA KÁVY LATTE MACCHIATO

- Pripravte stroj podľa pokynov pri káve cappuccino.
- Nádobu naplňte približne 100 ml mlieka na každú kávu latte macchiato, ktorú chcete pripraviť (obr. 23).
- Pred umiestnením nádoby na mlieko k tryske umiestnite

tlačidlo napeňovača mlieka medzi nápisy CAPPUCCINO a CAFFE LATTE umiestnené na kryte nádoby na mlieko. Ak pena nie je uspokojivá, mierne posúvajte regulátor až do získania požadovaného typu peny.

- Stlačte ikonu  (B9) na výdaj jednej kávy latte macchiato.
- Po niekoľkých sekundách začne z vydávacej hadičky vytekať napeňované mlieko, ktoré naplní nižšie umiestnenú šálku. (výdaj mlieka sa automaticky zastaví.) Po výdaji mlieka spotrebič pripraví kávu.

ZMENA MNOŽSTVA KÁVY A MLIEKA PRE KÁVU LATTE MACCHIATO

Spotrebič bol nastavený vo výrobe na automatický výdaj štandardných množstiev kávy alebo mlieka. Ak si prajete upraviť tieto množstvá, postupujte nasledujúcim spôsobom:

1. Pripravte spotrebič podľa pokynov uvedených pre kávu latte macchiato alebo kávu caffe latte.
2. Umiestnite veľkú šálku pod ústia vydávaca kávy a pod hadičku vydávaca mlieka.
3. Stlačte ikonu zodpovedajúcu procesu prípravy, ktorý chcete zmeniť; latte macchiato  (B9) po dobu najmenej 8 sekúnd, dokým spotrebič nezobrazí hlásenie „MILK FOR MACCHIATO PROGRAM QUANTITY (MLIEKO NA MACCHIATO, NAPROGRAMOVANIE MNOŽSTVA)“.
4. Potom uvoľnite ikonu. Spotrebič začne vydávať mlieko.
5. Po dosiahnutí požadovaného množstva mlieka na uloženie množstva znovu stlačte predtým zvolenú ikonu a výdaj mlieka sa preruší.
6. Po niekoľkých sekundách spotrebič vydá do šálky a zobrazí správu: „COFFEE FOR MACCHIATO PROGRAM QUANTITY“ (KÁVA NA MACCHIATO, NAPROGRAMOVANIE MNOŽSTVA).
7. Po dosiahnutí požadovaného kávy na uloženie množstva znovu stlačte predtým zvolenú ikonu tlačidlo a výdaj kávy sa preruší a uloženie nových parametrov sa potvrdí.

ČISTENIE

Čistenie spotrebiča

Na čistenie spotrebiča nepoužívajte rozpúšťadlá ani abrazívne čistiace prípravky. Stačí vlhká jemná handrička. Žiadne súčasti spotrebiča sa nesmú NIKDY umývať v umývačke riadu. Nasledujúce časti spotrebiča je potrebné čistiť pravidelne:

- nádobu na zvyšky kávy (A4).
- nádobu na zachyt. kvapiek (A14).
- nádržku na vodu (A12).
- ústia vydávaca kávy (A13).
- násypku na sypanie mletej kávy (A21).
- vnútro spotrebiča prístupné po otvorení servisných dvierok (A2).

- vylúhovač (A5).

Čistenie nádoby na zvyšky kávy

Keď sa na displeji objaví nápis „EMPTY WASTE COFFEE CONTAINER“ (VYPRAZDNIŤ NÁDOBKU NA ZVÝŠKY KÁVY), je nutné ju vyprázdniť a vyčistiť. Na čistenie:

- otvorte servisné dvierka na prednej časti (obr. 16), potom vytiahnite odkvapkávacia misku (obr. 17) a vyčistite ju.
- Dôkladne vyčistite nádobu na zvyšky kávy.



Dôležité! pri vyňatí nádoby na zachytávanie kvapiek je vždy nutné vyprázdniť nádobu na zvyšky kávy.

Čistenie nádoby na zachytávanie kvapiek



Pozor! Ak sa nádoba na zachytávanie kvapiek nevyprázdni, voda z nej by mohla pretiecť. To môže viesť k poškodeniu stroja.

Odkvapkávacia miska je vybavená plávajúcim indikátorom (červenej farby), ktorý označuje hladinu vody (obr. 28). Skôr ako tento ukazovateľ začne vyčnievať z podložky na šálky, je potrebné nádobu vyprázdniť a vyčistiť.

Na odstránenie nádržky:

1. Otvorte servisné dvierka (obr. 16).
2. Vyberte nádobu na zachyt. kvapiek a nádobu na zvyšky kávy (obr. 17).
3. Vyčistite nádobu na zachyt. kvapiek a nádobu na zvyšky kávy (A4).
4. Vložte späť nádobu na zachyt. kvapiek spolu s nádobou na zvyšky kávy (A4).
5. Zatvorte servisný kryt.

Čistenie nádržky na vodu

1. Pravidelne čistite približne raz za mesiac nádržku na vodu (A12) vlhkou handričkou s malým množstvom jemného čistiaceho prostriedku.
2. Úplne odstráňte zvyšky prostriedku na umývanie. Naplňte studenou pitnou vodou. Vyprázdňte nádržku na vodu, ak sa zariadenie dlhodobo nepoužíva (dovolenka a pod.). Vymeňte vodu, ak sa zariadenie nepoužíva dlhšie než dva dni.

Čistenie ústia vydávaca

1. Pravidelne čistite ústia pomocou špongie (obr. 29).
2. Pravidelne kontrolujte, či nie sú upchaté otvory vydávaca kávy. Podľa potreby vyberte usadeniny kávy pomocou špáradla (obr. 27).

Čistenie násypky na vsypanie namletej kávy

Pravidelne kontrolujte (približne raz za mesiac), či nie je upchatá násypka na vopred namletú kávu (obr. 21).



Nebezpečenstvo! Pred vykonaním akejkoľvek operácie čistenia sa spotrebič musí vypnúť stlačením hlavného vypínača (A23) a odpojiť od elektrickej siete. Spotrebič nikdy neponárajte do vody.

Čistenie vnútra spotrebiča

1. Pravidelne skontrolujte (asi raz za týždeň), či spotrebič nie je vnútri znečistený.
V prípade potreby odstráňte zvyšky kávy špongiou.
2. Zvyšky povysávajújte vysávačom (obr. 30).

Čistenie vylúhovača

Vylúhovač je nevyhnutné vyčistiť aspoň raz za mesiac.



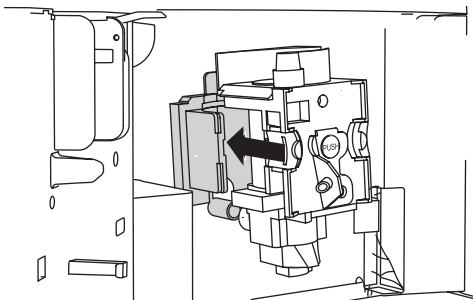
Pozor! Vylúhovač (A5) sa nedá vytiahnuť, ak je spotrebič zapnutý. Nepokúšajte sa vytiahnuť vylúhovač silou.

1. Ubezpečte sa, či bol spotrebič správne vypnutý (pozri „Vypnutie“).
2. Otvorte servisné dvierka (obr. 16).
3. Vyberte nádobu na zachyt. kvapiek a nádobu na zvyšky kávy (obr. 17).
4. Stlačte smerom dovnútra dve žlté uvoľňovacie tlačidlá a súčasne vytiahnite vylúhovač smerom von (obr. 31).



Pozor! Vyčistite vylúhovač bez použitia čistiacich prostriedkov, pretože piest je ošetrený mazivom, ktoré by čistiaci prostriedok odstránil.

5. Ponorte vylúhovač približne na 5 minút do vody, a potom ho opláchnite.
6. Po vyčistení znovu založte vylúhovač (A5) zasunutím do podpory a na čap v spodnej časti,

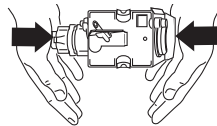


potom stlačte nápis PUSH, kým nebudete počuť kliknutie zaháknutia.

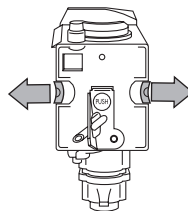


Poznámka: Ak je ťažké zasunúť vylúhovač späť, je treba ho nastaviť (pred jeho zasunutím) na správny rozmer silným

stlačením dvoch páčok súčasne zo spodnej aj vrchnej časti, ako je znázornené na obrázku.



7. Po zasunutí skontrolujte, či sa žlté tlačidlá uvoľnenia vysunuli smerom von.



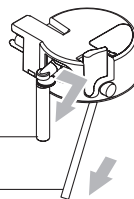
8. Znovu vložte nádobu na zachyt. kvapiek s nádobou na zvyšky kávy.
9. Zatvorte servisný kryt.

Čistenie nádržky na mlieko



Pozor! Po príprave mlieka vždy vyčistite vnútorné vedenie nádobky na mlieko (C). Ak nádobka ešte obsahuje mlieko, nenechávajte ho dlhú dobu mimo chladničky. Vyčistite nádobku po každej príprave mlieka podľa pokynov uvedených v poznámke 3 v kapitole „Príprava kávy cappuccino“. Je možné umývať všetky časti v umývačke riadu, musia však byť umiestnené do príslušného horného košíka.

1. Otočte kryt nádobky na mlieko v smere doprava a vyberte ju.
2. Stiahnite hadicu vydávaca a hadicu nasávača.



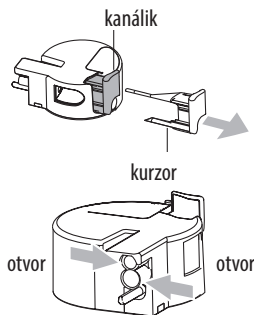
hadička na vydávanie

sacia hadička

3. Vytiahnite kurzor jeho potiahnutím smerom von.
4. Dôkladne opláchnite všetky časti teplou vodou a jemným čistiacim prostriedkom. Venujte mimoriadnu starostlivosť vnútru otvorov a vedeniu na tenkom konci kurzora, aby v nich neostali zvyšky mlieka.
5. Skontrolujte, či nasávací hadička na mlieko a hadička na výdaj neostali upchané zvyškami mlieka.
6. Namontujte naspäť kurzor, vydávaciu hadicu a nasávaciu

hadicu.

7. Nasadte naspäť veko nádržky na mlieko.



NASTAVENIE MENU

Do menu programovania vstúpite stlačením ikony  (B7) (obr. 15); dostupné položky menu sú: Rinsing (preplachovanie), Set language (nastavenie jazyka), Energy saving (úspora energie), Set time (nastavenie času), Auto start (automatické zapnutie), Auto off (automatické vypnutie), Set temperature (nastaviť teplotu), Water hardness (tvrdosť vody), Contrast (kontrast), Buzzer (zvuková signalizácia), Statistics (štatistika), Default values (hodnoty z výroby), Descale (odvápnenie).

Preplachovanie

Táto funkcia sa používa na získanie teplejšie kávy. Postupujte nasledovne:

- Ak ste spotrebič práve zapli a chcete pripraviť jednu malú šálku kávy (menej ako 60 ml), použite horúcu vodu preplachovania na predhriatie šálky.
- Ak od poslednej pripravenej kávy ubehlo viac času ako 2-3 minúty, pred zadaním požiadavky na ďalšiu kávu je potrebné predohriať vylúhovač: najprv stlačte ikonu  (B7) na vstup do menu a potom ikony  a  (B5 a B6) na zvolenie funkcie „RINSING“ (PREPLACHOVANIE). Stlačte ikonu  (B4). Na displeji sa zobrazí „RINSING PRESS OK“ (PREPLACHOVANIE, STLAČTE OK). Znovu stlačte ikonu  (B4). Nechajte odtekať vodu do podloženej odkvapkávacej misky alebo túto vodu použite na naplnenie (a potom vyprázdnenie) šálky, ktorú takto ohriatu použijete na kávu.

Nastavenie jazyka

Ak si prajete zmeniť jazyk na displeji, postupujte nasledujúcim spôsobom:

1. Stlačte ikonu  (B7) na vstup do menu programovania;
2. Stláčajte ikony  a  (B5 a B6), dokým sa na displeji nezobrazí hlásenie „SET LANGUAGE“ (NASTAVENIE JAZY-

KA);

3. Stlačte ikonu  (B4);
 4. Stláčajte ikony  a  (B5 a B6), dokým sa na displeji nezobrazí požadovaný jazyk;
 5. Stlačte ikonu  (B4) na potvrdenie;
 6. Potom stlačte ikonu  (B7) pre návrat z menu.
- Prípadne môžete podržať stlačenú ikonu  (B7) po dobu 10 sekúnd. Dostupné jazyky sa budú postupne obmieňať. Na potvrdenie podržte stlačenú ikonu  (B4) po dobu 5 sekúnd.

Úspora energie

Pomocou tejto funkcie je možné aktivovať alebo deaktivovať režim pre úsporu energie. Keď je táto funkcia aktívna, znižuje spotrebu elektrickej energie v súlade s platnými európskymi normami. Pre aktiváciu alebo vypnutie funkcie postupujte nasledovne:

1. Stlačte ikonu  (B7) na vstup do menu programovania;
2. Stláčajte ikony  a  (B5 a B6), dokým sa na displeji nezobrazí hlásenie „ENERGY SAVING“ (ÚSPORA ENERGIE);
3. Stlačte ikonu  (B4); na displeji sa objaví hlásenie „DISABLE?“ (DEAKTIVOVAŤ?) (alebo „ENABLE?“ (AKTIVOVAŤ?) ak bola funkcia vypnutá);
4. Stlačte ikonu  (B4) na deaktiváciu alebo aktiváciu funkcie alebo stlačte ikonu  (B7) pre návrat z menu.



Poznámka:

- V režime „ENERGY SAVING ENABLED“ (ÚSPORA ENERGIE AKTIVOVANÁ) môže byť na vydanie požadovaného nápoja potrebných niekoľko sekúnd navyše: čakanie je signalizované hlásením „PREPARATION RUNNING“ (PREBIEHA PRÍPRAVA).

Nastavenie času

Ak si prajete nastaviť čas na displeji, postupujte nasledovne:

1. Stlačte ikonu  (B7) na vstup do menu programovania;
2. Stláčajte ikony  a  (B5 a B6), dokým sa na displeji nezobrazí hlásenie „SET TIME“ (NASTAVENIE HODÍN);
3. Stlačte ikonu  (B4): na displeji budú blikať hodiny;
4. Stláčajte ikony  a  (B5 a B6) na úpravu hodín;
5. Stlačte ikonu  (B4) na potvrdenie; na displeji budú blikať minúty;
6. Stláčajte ikony  a  (B5 a B6) na úpravu minút;
7. Stlačte ikonu  (B4) na potvrdenie;
8. Potom stlačte ikonu  (B7) pre návrat z menu programovania.

Automatické zapnutie

Hodinu automatického zapnutia je možné nastaviť tak, aby bol spotrebič pripravený na použitie v požadovanom čase (napríklad ráno) a aby bolo možné hneď urobiť kávu.



Poznámka:

Aby bola táto funkcia aktívna, **je nevyhnutné nastaviť presný čas.**

Pre aktiváciu automatického zapnutia postupujte nasledovne:

1. Stlačte ikonu (B7) na vstup do menu programovania;
2. Stláčajte ikony a (B5 a B6), dokým sa na displeji nezobrazí hlásenie „AUTO START“ (AUTOMATICKÉ ZAPNUTIE);
3. Stlačte ikonu (B4): na displeji sa objaví nápis „ENABLE?“ (AKTIVOVAŤ?);
4. Stlačte ikonu (B4): na displeji budú blikať hodiny;
5. Stláčajte ikony a (B5 a B6) na zvolenie hodín;
6. Stlačte ikonu (B4) na potvrdenie; na displeji budú blikať minúty;
7. Stláčajte ikony a (B5 a B6) na úpravu minút;
8. Stlačte ikonu (B4) na potvrdenie; na displeji sa pod položkou „AUTO START“ (AUTOMATICKÉ ZAPNUTIE) zobrazí hlásenie „ENABLED“ (AKTIVOVANÉ);
9. Potom stlačte ikonu (B7) pre návrat z menu.

Pri vypnutí funkcie postupujte nasledovne:

1. Stlačte ikonu (B7) na vstup do menu programovania;
2. Stláčajte ikony a (B5 a B6), dokým sa na displeji nezobrazí hlásenie „AUTO START“ (AUTOMATICKÉ ZAPNUTIE);
3. Stlačte ikonu (B4): na displeji sa objaví hlásenie „DISABLE?“ (DEAKTIVOVAŤ?);
4. Stlačte ikonu (B4) na potvrdenie; zobrazí sa hlásenie „DISABLED“ (DEAKTIVOVANÉ);
5. Potom stlačte ikonu (B7) pre návrat z menu.

Automatické vypnutie (pohotovostný režim)

Spotrebič je vopred nastavený na automatické vypnutie po 30 minútach nečinnosti. Je možné modifikovať tento časový interval tak, aby sa spotrebič vypol po 15 alebo 30 minútach alebo po 1, 2 alebo 3 hodinách. Pre opätovné naprogramovanie automatického vypnutia postupujte nasledovne:

1. Stlačte ikonu (B7) na vstup do menu programovania;
2. Stláčajte ikony a (B5 a B6), dokým sa na displeji nezobrazí hlásenie „AUTO OFF“ (AUTOMATICKÉ VYPNUTIE);
3. Stlačte ikonu (B4);
4. Stláčajte ikony a (B5 a B6), dokým sa neobjaví počet hodín požadovaného fungovania (15 alebo 30 minút, alebo po 1, 2 alebo 3 hodinách);
5. Stlačte ikonu (B4) na potvrdenie;
6. Potom stlačte ikonu (B7) pre návrat z menu.

Automatické vypnutie je týmto naprogramované.

Nastavenie teploty

Ak si prajete zmeniť teplotu vody použitej na prípravu kávy, postupujte nasledujúcim spôsobom:

1. Stlačte ikonu (B7) na vstup do menu programovania;
2. Stláčajte ikony a (B5 a B6), dokým sa na displeji nezobrazí hlásenie „SET TEMPERATURE“ (NASTAVENIE TEPLoty);
3. Stlačte ikonu (B4);
4. Stláčajte ikony a (B5 a B6), dokým sa na displeji nezobrazí výber požadovanej teploty (● = nízka; ●●●● = vysoká);
5. Stlačte ikonu (B4) na potvrdenie;
6. Potom stlačte ikonu (B7) pre návrat z menu.

Trvdosť vody

Je možné predĺžiť dobu prevádzky a nastaviť menej časté vykonávanie odváňňovania naprogramovaním spotrebiča na základe skutočnej trvdosti používanej vody. Postupujte nasledujúcim spôsobom:

- Po vybratí testovacieho prúžku „Total hardness test“ (test trvdosti) z balenia (priložený na str. 2) ho úplne ponorte do vody na niekoľkých sekúnd. Vyberte ho a počkajte asi 30 sekúnd (dokiaľ nezmení farbu a nevytvoria sa červené štvorčeky).
- Spotrebič zapnite stlačením tlačidla zapnutia/stand-by (pohotovostný režim) (A7).
- Stlačte ikonu (B7) na vstup do menu a potom stláčajte ikony a (B5 a B6), dokým sa na displeji nezobrazí hlásenie „WATER HARDNESS“ (TRVDOSŤ VODY).
- Stlačte ikonu (B4).
- Stláčajte ikony a (B5 a B6) až do zvolenia čísla, ktoré zodpovedá počtu červených štvorčekov, ktoré sa vytvorili na testovacom prúžku (napr. ak sa na testovacom prúžku zobrazili 3 červené štvorčeky, je potrebné zvoliť ●●●).
- Stlačte ikonu (B4) na potvrdenie údajov. Teraz je spotrebič naprogramovaný tak, aby oznámil odváňňovanie, keď je to skutočne potrebné.

Kontrast

Ak si prajete zväčšiť alebo zmenšiť kontrast displeja, postupujte nasledujúcim spôsobom:

- Stlačte ikonu (B7) na vstup do menu a potom stláčajte ikony a (B5 a B6), dokým sa na displeji nezobrazí hlásenie „CONTRAST“ (KONTRAST).
- Stlačte ikonu (B4).
- Stláčajte ikony a (B5 a B6), dokým sa na displeji nezobrazí požadovaná úroveň kontrastu: (● = nízka; ●●●●● = vysoká)
- Stlačte ikonu (B4) na potvrdenie.

- Stlačte raz ikonu  (B7) pre návrat z funkcie, alebo stlačte dvakrát ikonu  (B7) pre návrat z menu.

Zvukový signál

Touto funkciou sa aktivuje alebo deaktivuje zvukový signál, ktorý spotrebič vydá pri každom stlačení ikon a pri zasunutí/vysunutí prvkov príslušenstva.



Poznámka: Spotrebič je prednastavený s aktívnym zvukovým signálom.

Na aktiváciu zvukového signálu postupujte nasledovne:

- Stlačte ikonu  (B7) na vstup do menu a potom stláčajte ikony  a  (B5 a B6), dokým sa na displeji nezobrazí hlásenie „BUZZER“ (ZVUKOVÝ SIGNÁL).
- Stlačte ikonu  (B4): na displeji sa objaví nápis „ENABLE?“ (AKTIVOVÁŤ?).
- Stlačte ikonu  (B4) na potvrdenie
- Stlačte ikonu  (B7) pre výstup z menu.

Pri vypnutí funkcie postupujte nasledovne:

- Stlačte ikonu  (B7) na vstup do menu a potom stláčajte ikony  a  (B5 a B6), dokým sa na displeji nezobrazí hlásenie „BUZZER“ (ZVUKOVÝ SIGNÁL).
- Stlačte ikonu  (B4): na displeji sa zobrazí hlásenie „DISABLE?“ (DEAKTIVOVÁŤ?).
- Stlačte ikonu  (B4) na potvrdenie
- Stlačte ikonu  (B7) pre výstup z menu.

Štatistika

Pomocou tejto funkcie sa zobrazia štatistické údaje spotrebiča. Pre ich zobrazenie postupujte nasledujúcim spôsobom:

1. Stlačte ikonu  (B7) na vstup do menu programovania;
2. Stláčajte ikony  a  (B5 a B6), dokým sa na displeji nezobrazí hlásenie „STATISTICS“ (ŠTATISTIKA);
3. Stlačte ikonu  (B4);
4. Stlačením ikon  a  (B5 a B6) je možné skontrolovať:
 - koľko káv bolo vydaných.
 - koľko mliečnych nápojov bolo vydaných;
 - koľko procesov odvápnovania bolo vykonaných.
 - koľko litrov vody bolo celkove vydaných.
5. Potom stlačte dva razy ikonu  (B7) pre návrat z menu.

Hodnoty z výroby (reset)

Pomocou tejto funkcie sa obnovia hodnoty množstiev v menu z výroby (okrem jazyka, ktorý zostane aktuálne nastavený). Pre obnovenie hodnôt z výroby postupujte nasledovne:

1. Stlačte ikonu  (B7) na vstup do menu;
2. Stláčajte ikony  a  (B5 a B6), dokým sa na displeji nezobrazí hlásenie „DEFAULT VALUES“ (HODNOTY Z VÝROBY);

3. Stlačte ikonu  (B4);
4. Na displeji sa zobrazí hlásenie „CONFIRM?“ (POTVRDIŤ?).
5. Stlačte ikonu  (B4) na potvrdenie a návrat.

Odvápňovanie

Spotrebič odvápnite, keď sa na displeji objaví (blikajúca) správa „DESCALE“ (ODVÁPNIŤ).



Pozor!

Prípravok na odvápnovanie obsahuje kyseliny, ktoré môžu spôsobiť podráždenie pokožky a očí. Je absolútne nevyhnutné dodržiavať bezpečnostné pokyny výrobcu, ktoré sú uvedené na obale prípravku a upozornenia týkajúce sa postupu v prípade zasiahnutia pokožky a očí.



Poznámka:

Používajte výlučne odvápnovací prostriedok odporúčaný výrobcom. Nikdy nepoužívajte odvápnovacie prostriedky na sulfámovej alebo octovej báze, v prípade použitia je záruka neplatná. Okrem toho sa záruka stáva neplatnou, ak sa odvápnovanie nevykonáva pravidelne.

1. Spotrebič zapnite.
2. Vstúpte do menu programovania stlačením ikony  (B7). Stláčajte ikony  a  (B5 a B6), dokým sa na displeji nezobrazí hlásenie „DESCALE“ (ODVÁPŇENIE);
3. Stlačte ikonu  (B4) a na displeji sa objaví hlásenie „CONFIRM?“ (POTVRDIŤ?).
4. Pred potvrdením úplne vyprázdnite nádržku na vodu (A12). Do nádržky na vodu nalejte odvápnovací prostriedok rozriedený s vodou (dodržiavajte pomery uvedené na obale odvápnovacieho prostriedku) a znovu ju založte.



Nebezpečenstvo popálenia!

Z vydávača horúcej vody a z vydávača kávy vyteká horúca voda obsahujúca kyseliny. Dávajte pozor, aby ste sa nepostriekli horúcou vodou.

5. Pod vydávač horúcej vody a vydávač kávy umiestnite prázdnu nádobu s minimálnym objemom 1,5 litra.
6. Potvrďte stlačením ikony  (B4). Na displeji sa zobrazí hlásenie „ADD DESCALER PRESS OK“ (PRIDAJTE ODVÁPŇOVACÍ STLAČTE OK)
7. Po potvrdení pomocou  sa na displeji zobrazí hlásenie „DESCALING IN PROGRESS“ (PREBIEHA ODVÁPŇOVANIE). Odvápnovací program spustí a odvápnovací prostriedok vychádza najprv z vydávača kávy a potom z vydávača dovy. Program odvápnovania automaticky vykoná celú sériu preplachovaní s prestávkami, aby sa odstránili usadeniny vodného kameňa vnútri kávovaru.

Po približne 30 minútach sa na displeji objaví správa „RINSING“

FILL TANK“ (PREPLACHOVANIE, NAPLNĚTE NÁDRŽKU).“

8. Teraz je spotrebič pripravený na proces preplachovania čerstvou vodou. Vytiahnite nádržku na vodu, vyprázdnite ju, prepláchnite tečúcou vodou, znovu ju naplňte čistou vodou a znovu zasuňte: Na displeji sa zobrazí „RINSING PRESS OK“ (PREPLACHOVANIE, STLAČTE OK).
9. Vyprázdnite nádobu, ktorú ste použili na zachytávanie odvápnovacieho roztoku a vložte ju späť pod vydávač kávy.
10. Stlačte ikonu  (B4) na spustenie prvého preplachovania. Horúca voda vyteká z vydávača kávy a na displeji sa objaví hlásenie „RINSING PLEASE WAIT“ (PREPLACHOVANIE, ČAKAJTE PROSÍM). Po dokončení prvého preplachovania sa na displeji zobrazí hlásenie „RINSING FILL TANK“ (PREPLACHOVANIE, NAPLNĚTE NÁDRŽKU). Znovu naplňte nádržku a stlačte ikonu  (B4). Potom položte nádobu pod vydávač horúcej vody.
11. Keď bude nádržka na vodu úplne prázdna, na displeji sa zobrazí hlásenie „RINSING COMPLETE PRESS OK“ (PREPLACHOVANIE DOKONČENÉ, STLAČTE OK).
12. Stlačte ikonu  (B4) : spotrebič sa automaticky vypne.



Poznámka: Ak by sa cyklus odvápnovania neukončil správne (napr. výpadok zásobovania elektrickou energiou), cyklus zopakujte od začiatku.

VYPNUTIE SPOTREBIČA

Pri každom vypnutí spotrebiča automaticky prebehne cyklus preplachovania, ktorý nie je možné prerušiť.



Nebezpečenstvo popálenia! Počas preplachovania vyteká z ústí vydávača kávy trochu horúcej vody. Dávajte pozor, aby ste sa nepostriekali horúcou vodou. Spotrebič vypnite stlačením tlačidla zapnutia/stand-by (pohotovostný režim) (A7). Spotrebič vykoná prepláchnutie, a potom sa vypne.



Poznámka: Ak sa spotrebič nebude používať dlhšiu dobu, prepnite aj hlavný vypínač ON/OFF (A23) na zadnej strane spotrebiča do polohy 0.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie: 220-240 V ~ 50/60 Hz max. 10 A

Príkon: 1350W

Tlak: 15 barov

Objem nádržky na vodu: 1,8 litra

Rozmery Š x V x H: 594 x 454 x 412 mm

594 x 378 x 412 mm

544 x 375 x 412 mm

Hmotnosť: 26 kg



Tento výrobok je v súlade s Nariadením (EÚ) č. 1935/2004 týkajúcim sa materiálov a predmetov určených na styk s potravinami.

SPRÁVY ZOBRAZENÉ NA DISPLEJI

ZOBRAZENÁ SPRÁVA	MOŽNÁ PRÍČINA	NÁPRAVA
FILL TANK (NAPLNĚTE NÁDRŽKU)	Nádržka na vodu je prázdna alebo je vložená nesprávne.	Naplňte nádržku na vodu a/alebo ju správne zasunite zatlačením až na doraz.
GROUND TOO FINE ADJUST MILL (ZOMLETÁ PRÍLIŠ JEMNE, NASTAVTE MLYNČEK) (strieda sa s) PRESS OK (STLAČTE OK)	Káva je zomletá príliš jemne a preto káva vyteká príliš pomaly.	Otočte regulačným gombíkom mletia kávy o jeden stupeň smerom k číslu 7.
GROUND TOO FINE ADJUST MILL (ZOMLETÁ PRÍLIŠ JEMNE, NASTAVTE MLYNČEK) (a následne) FILL TANK (NAPLNĚTE NÁDRŽKU)	Nádržka bola pri vydávaní vysunutá. V hydraulickom okruhu sa nachádza vzduch.	Vložte nádržku a stlačte ikonu  (B4). Displej zobrazí „HOT WATER PRESS OK“ (HORÚCA VODA, STLAČTE OK). Znovu stlačte ikonu  (B4). Spotrebič sa vráti do režimu pripravený na použitie.
EMPTY WASTE COFFEE CONTAINER (VYPRAZDNIITE NÁDOBKU NA ZVÝŠKY KÁVY)	Nádobka na zvyšky kávy (A4) je plná alebo od posledného výdaja kávy ubehli viac ako tri dni (tento úkon zaručuje riadnu hygienu spotrebiča).	Vyprázdnite nádobku na zvyšky vylúhovanej kávy a vyčistite ju, potom ju znovu zasunite. Dôležité: pri vybratí nádoby na zachytávanie kvapiek musíte vždy vyprázdniť aj zbernú nádobu na zvyšky kávy, aj keď nie je úplne plná. Pokiaľ tento úkon nevykonáte, môže sa stať, že pri príprave ďalších káv sa nádoba na zvyšky kávy naplní viac, ako sa očakáva, a spotrebič sa upcháva zvyškami použitej kávy.
INSERT WASTE COFFEE CONTAINER (VLOŽTE NÁDOBU NA ZVÝŠKY KÁVY)	Po vykonaní čistenia nebola vložená nádoba na zvyšky kávy.	Otvorte servisné dvierka a vložte nádobu na zvyšky kávy.
ADD PRE-GROUND COFFEE (NASYPTE MLETÚ KÁVU)	Bola zvolená funkcia „kúpená mletá káva“, ale káva nebola nasypaná do násypky. Násypka (A21) je upchatá.	Vytiahnite spotrebič a do násypky nasypete mletú kávu. Vyprázdnite násypku pomocou noža, ako je popísané v odseku „Čistenie násypky na vsypanie vopred namletej kávy“.
DESCALE (ODVÁPNIŤ) (strieda sa s) MEDIUM CUP NORMAL (NORMÁLNA KÁVA)	Signalizuje, že je nutné spotrebič odvápniť.	Je nevyhnutné čo najskôr vykonať program odvápňovania opísaný v kapitole „Odvápňovanie“.
LESS COFFEE (ZNÍŽTE DÁVKU KÁVY)	Použili ste príliš veľké množstvo kávy.	Zvoľte jemnejšiu chuť alebo znížte množstvo vopred namletej kávy, a potom si znovu vyžiadajte výdaj kávy.
FILL BEANS CONTAINER (NAPLNĚTE ZÁSObNÍK ZRNKOVEJ KÁVY)	Bola použitá všetka zrnková káva.	Naplňte zásobník zrnkovej kávy.
INSERT BREWING UNIT (ZASUŇTE JEDNOTKU VYLÚHOVAČA)	Po čistení nebol znovu zasunutý vylúhovač.	Zasuňte vylúhovač, ako je to opísané v odstavci „Čistenie vylúhovača“.
CLOSE DOOR (ZATVORTE DVIERKA)	Servisné dvierka sú otvorené.	Zatvorte servisné dvierka.
GENERAL ALARM (VŠEOBECNÝ ALARM)	Vnútro spotrebiča je veľmi znečistené.	Spotrebič starostlivo vyčistite, ako je to opísané v odseku „Čistenie a údržba“. Ak správa na displeji pretrváva ešte po čistení, obráťte sa na stredisko servisnej služby.
WATER TANK EMPTY FILL WATER TANK (PRÁZDNA NÁDRŽKA, NAPLNĚTE NÁDRŽKU) (strieda sa s) HOT WATER PRESS OK (HORÚCA VODA, STLAČTE OK)	Hydraulický obvod je prázdny	Stlačte ikonu  (B4) a nechajte vytekať vodu z vydávača (A10), dokým nebude výdaj rovnomerný

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Nižšie sú uvedené niektoré príklady chybného fungovania. Ak sa

problém nebude dať odstrániť opísaným spôsobom, kontaktujte servis.

SK

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	NÁPRAVA
Káva nie je horúca	Šálky neboli predhriate. Vylúhovač sa ochladil, pretože od poslednej vydanej kávy uplynuli 2 - 3 minúty. Nastavená teplota nie je dostatočná.	Zohrejte šálky ich prepláchnutím horúcou vodou. Pred prípravou kávy vylúhovač zohrejte zvolením funkcie RINSING (PREPLACHOVANIE) v menu. Zmeňte nastavenú teplotu (pozri odsek „Úprava teploty kávy“).
Káva má málo peny	Káva je zomletá príliš hrubo. Kávová zmes nie je vhodná.	Otočte regulačným gombíkom mletia kávy o jeden stupeň smerom k číslu 1 v smere doľava, kým je mlynček na kávu vo funkcii (obr. 14). Používajte kávovú zmes pre použitie v kávovaroch na espresso.
Káva vyteká príliš pomaly alebo iba kvapká	Káva bola zomletá príliš jemne.	Otočte regulačným gombíkom mletia kávy o jeden stupeň smerom k číslu 7 v smere doprava, kým je mlynček na kávu v chode (obr. 14). Otáčajte gombíkom vždy o jeden stupeň až dovtedy, kým nedôjde k uspokojivému výdaju kávy. Efekt je viditeľný až po 2 vydaniach kávy.
Káva vyteká príliš rýchlo	Káva je zomletá príliš hrubo.	Otočte regulačným gombíkom mletia kávy o jeden stupeň smerom k číslu 1 v smere doľava, kým je mlynček na kávu vo funkcii (obr. 14). Vyhnite sa prílišnému otočeniu gombíka pre nastavenie kávového mlynčeka, inak môže pri požiadavke na dve kávy prebiehať výdaj po kvapkách. Efekt je viditeľný až po 2 vydaniach kávy.
Káva nevyteká z jedného alebo ani z jedného ústia vydávača	Otvory v ústiach sa upchali.	Vyčistite ústia pomocou špáradla (obr. 27).
Káva nevyteká z ústí vydávača, ale pozdĺž servisných dvierok (A2).	Otvory ústí sú upchaté suchými zvyškami kávy. Dopravník kávy (A3) vnútri servisných dvierok sa zablokoval.	Ústia vyčistite špáradlom, špongiou alebo kuchynskou kefkou s tvrdými štetinami (obr. 27 - 29). Dopravník kávy (A3) starostlivo vyčistite, najmä v blízkosti klbov.
Z vydávača nevyteká káva, ale voda.	Mletá káva je zablokovaná v násypke (A21)	Vyčistite násypku (A21) pomocou drevenej alebo plastovej vidličky, vyčistite vnútro spotrebiča.
Mlieko nevyteká z hadičky na výdaj mlieka (C5).	Sacia trubica nie je vložená, alebo je vložená nesprávne.	Pevne vložte saciu trubicu (C4) do gumenej podložky veka nádoby na mlieko (obr. 24).
Mlieko je málo spenené	Veko nádržky na mlieko je špinavé. Kurzor mlieka je umiestnený nesprávne.	Vyčistite veko nádržky na mlieko tak, ako je opísané v ods. „Čistenie nádržky na mlieko“. Nastavte podľa pokynov odseku „Príprava kávy cappuccino“.

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	NÁPRAVA
Na mlieku sú veľké bubliny alebo mlieko z hadičky vydávača mlieka strieka	Mlieko nie je dostatočne studené alebo nie je polotučné. Kurzor napeňovača mlieka je nastavený nesprávne. Veko nádržky na mlieko je špinavé.	Používajte celkom odtučnené mlieko alebo polotučné mlieko o teplote, ktorú má v chladničke (cca 5 °C). Ak výsledok stále nie je uspokojivý, skúste použiť inú značku mlieka. Opatrne presuňte kurzor na slovo „CAFFE LATTE“ (pozri ods. „Príprava kávy cappuccino“). Veko nádržky na mlieko vyčistíte spôsobom uvedeným v odseku „Čistenie nádržky na mlieko“.

www.dedietrich-electromenager.com

> nous écrire à l'adresse postale
suivante :

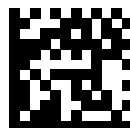
Service Consommateurs
DE DIETRICH
5 avenue des Béthunes
CS69526 SAINT OUEN L'AUMONE
95060 CERGY PONTOISE CEDEX

> nous appeler du lundi au vendredi de
8h30 à 18h00 au :

0 892 02 88 04

**Service 0,50 € / min
+ prix appel**

Service fourni par Brandt France, S.A.S.
au capital social de 100.000.000 euros.
RCS Nanterre 801 250 531.



5713234891_03_0221